

10/519091

DT01 Rec'd PCT/PTC 23 DEC 2004

In the Claims

1. (original) A hydraulic accumulator, a bladder accumulator in particular, having a gas inlet element (12) which may be connected to parts of the accumulator housing (10) and having at least one mounting surface (28) for an elastically flexible separating element (16) which separates from each other two chambers (18, 20) positioned inside the accumulator housing (10), the separating element (16) having an edge reinforcement (30) in the form of thickening of the material forming a fastening edge (26) for the respective contact with the associated mounting surface (28) of the gas inlet element (12), **characterized in that** the edge reinforcement (30) is provided on its side facing the gas inlet element (12) with a convex guide surface (36) which is in contact with the associated mounting surface (28) which is configured to be at least in part concave for the respective contact.

2. (original) The hydraulic accumulator as claimed in claim 1, wherein the mounting surface (28), configured to be concave, of the gas inlet element (12) communicates with an outlet slope (38) the angle of inclination (40) of which encloses an acute angle with an imaginary plane (42) extending transversely to the longitudinal axis (44) of the hydraulic accumulator.

3. (original) The hydraulic accumulator as claimed in claim 2, wherein the outlet slope (38) is provided with a support (46) for the edge reinforcement (30) with its convex guide surface (36).

4. (currently amended) The hydraulic accumulator as claimed in one of claims 1 to 3, wherein the edge reinforcement (30) has on its side facing the accumulator housing (10) an additional reinforcement (50) which, when the accumulator has been assembled, is compressed between at least one of the mounting surfaces (28) of the gas inlet element (12) and the associated wall elements of the accumulator housing (10).

5. (original) The hydraulic accumulator as claimed in claim 4, wherein the additional reinforcement (50) is in the form of a reinforcing ring which is offset to the back from the open end of the separating element (16) or which effects transition at this open end to a common plane with the separating element (16).

6. (original) The hydraulic accumulator as claimed in claim 5, wherein the reinforcing ring is in the form of a bead which, as an integral component of the separating element (16) is semicircular, rectangular, or triangular in cross-section.

7. (original) The hydraulic accumulator as claimed in claim 6, wherein the free end of the bead is provided with a convex camber.

8. (currently amended) The hydraulic accumulator as claimed in one of claims 4 to 7, wherein, at the site of the additional reinforcement (50) of the separating element (16), the associated parts of the accumulator housing (10) are provided on their inside with a recess (52).

9. (currently amended) The hydraulic accumulator as claimed in one of claims 1 to 8, wherein the course of curvature of the accumulator housing (10) in the interior of the latter in the area of contact with the separating element (16) is steeper than that of the separating element (16) in the unactuated initial state, and wherein the respective curvature is designed to be steeper than that of the separating element (16) when fastened.